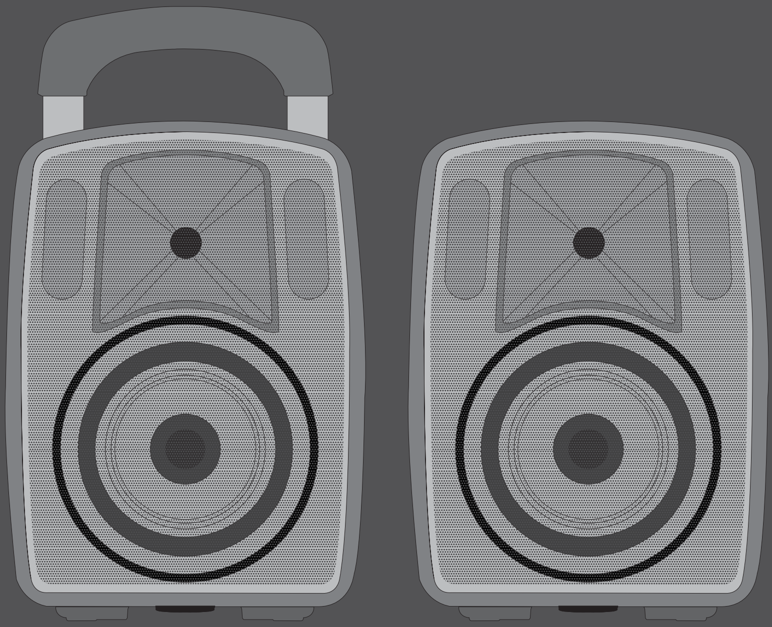


EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO

All-in-One Portable PA System with Full Bluetooth Connectivity

behringer

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

EN

ES

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherhteitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprechestecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGENDEINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGENDEINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www.music-group.com/warranty.

PT

Instruções de Segurança Importantes

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! NE PAS OUVRIR !

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

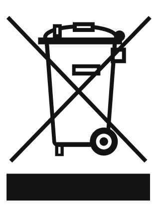
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO . BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTE MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

PT

EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO Hook-up

(EN) Step 1: Hook-Up

(ES) Paso 1: Conexión

(FR) Etape 1 : Connexions

(DE) Schritt 1: Verkabelung

(PT) Passo 1: Conexões

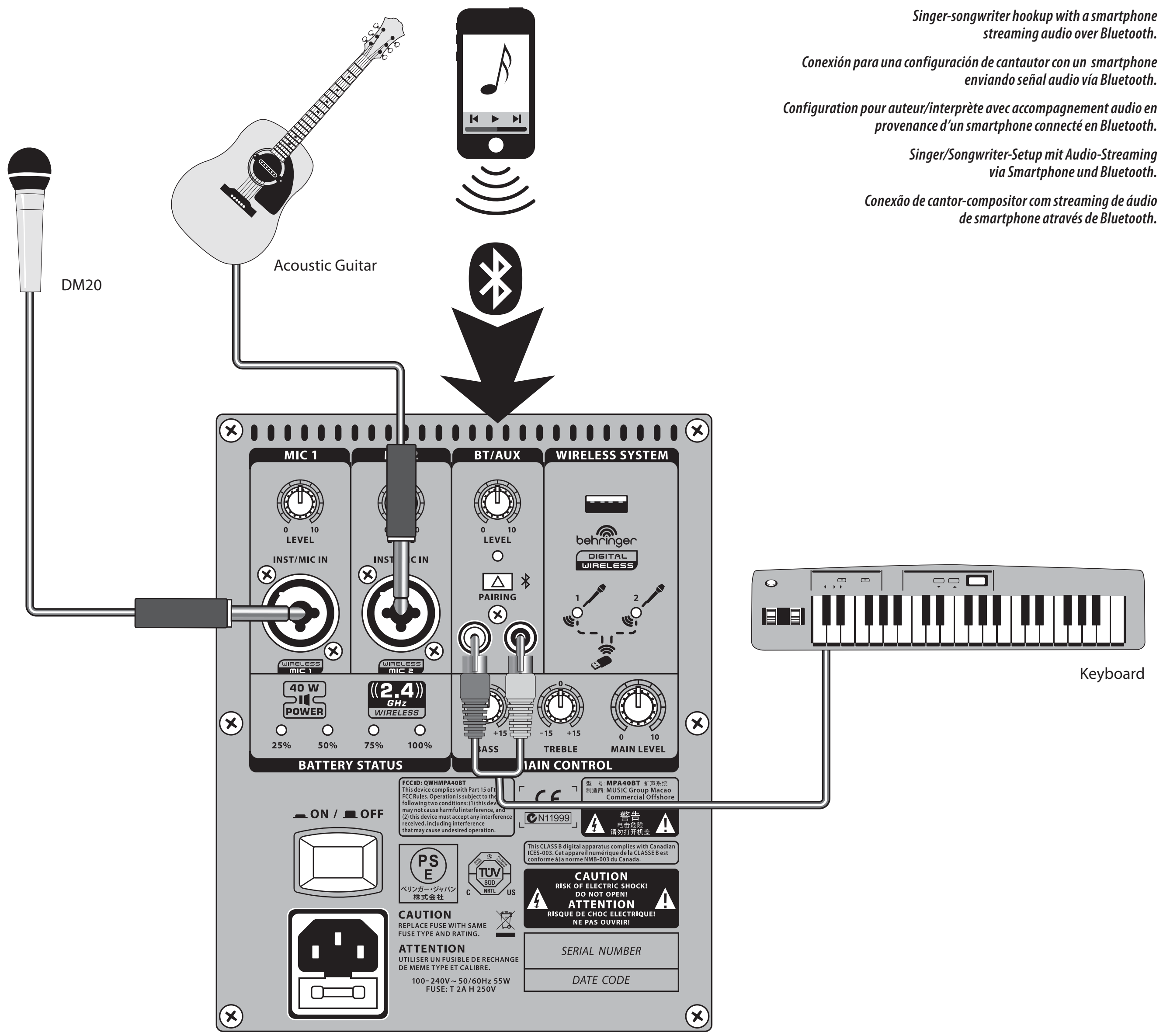
Singer-songwriter hookup with a smartphone streaming audio over Bluetooth.

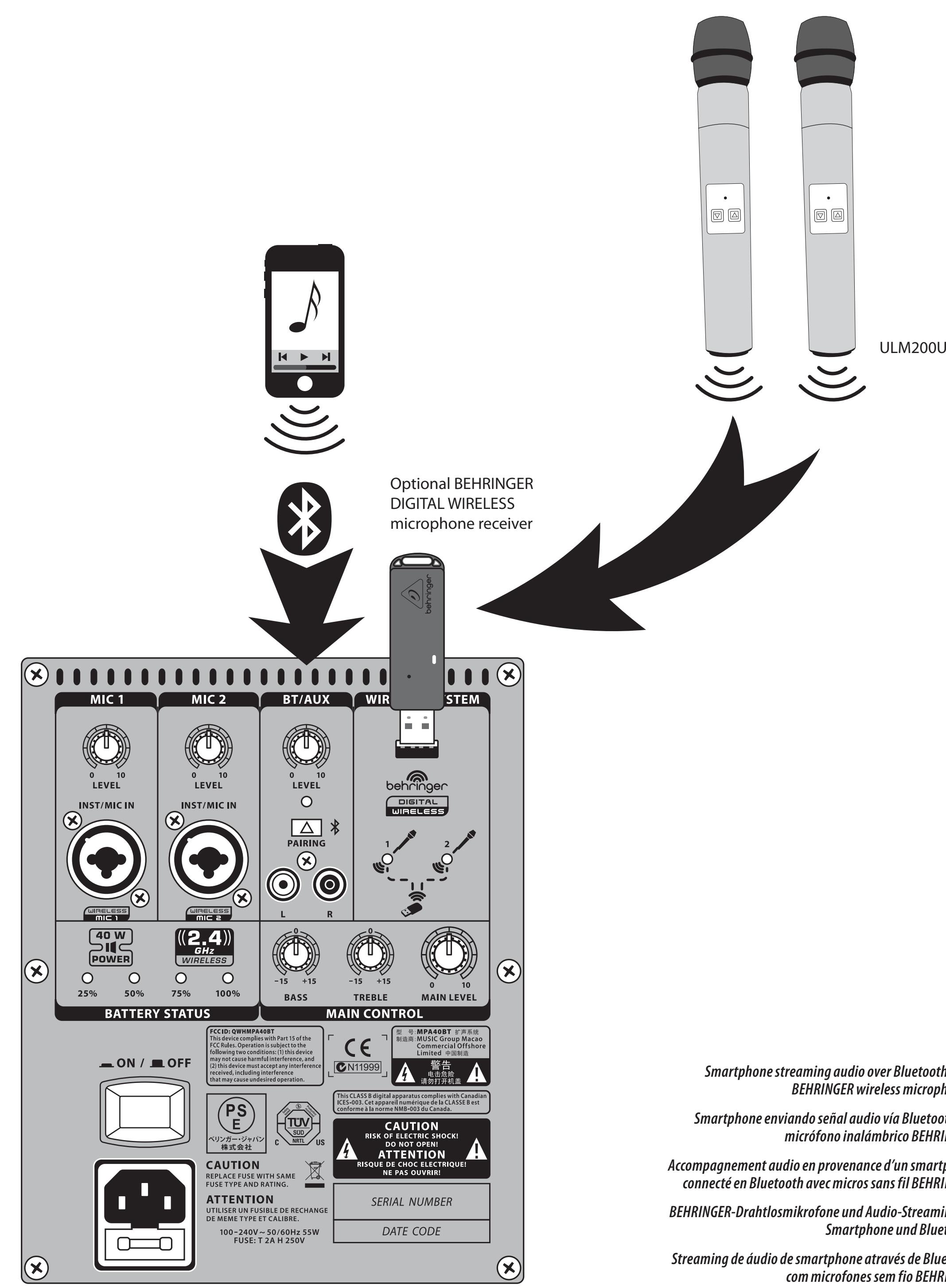
Conexión para una configuración de cantautor con un smartphone enviando señal audio vía Bluetooth.

Configuration pour auteur/interprète avec accompagnement audio en provenance d'un smartphone connecté en Bluetooth.

Singer/Songwriter-Setup mit Audio-Streaming via Smartphone und Bluetooth.

Conexão de cantor-compositor com streaming de áudio de smartphone através de Bluetooth.





Smartphone streaming audio over Bluetooth with BEHRINGER wireless microphones.

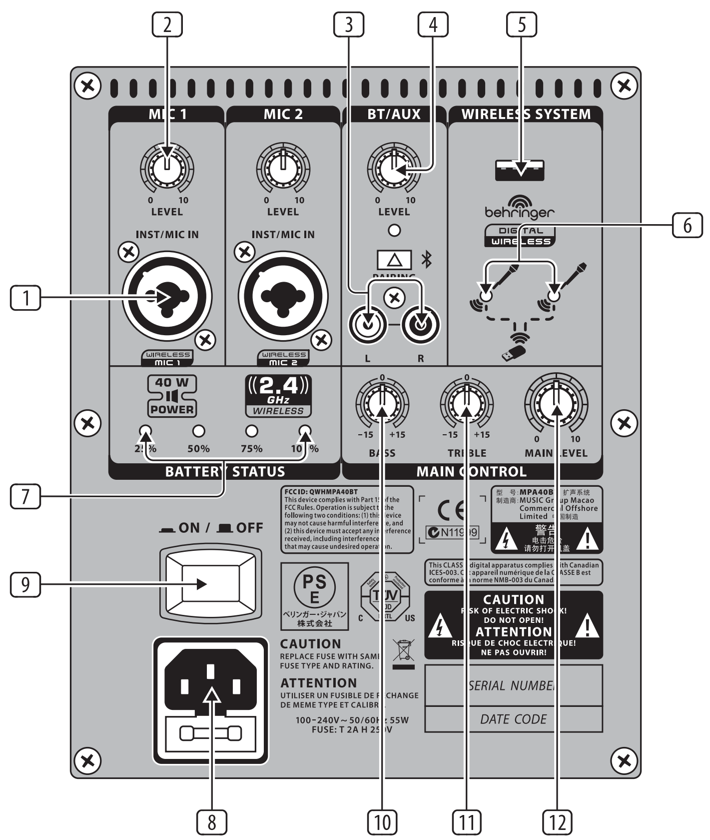
Smartphone enviando señal audio vía Bluetooth con micrófono inalámbrico BEHRINGER.

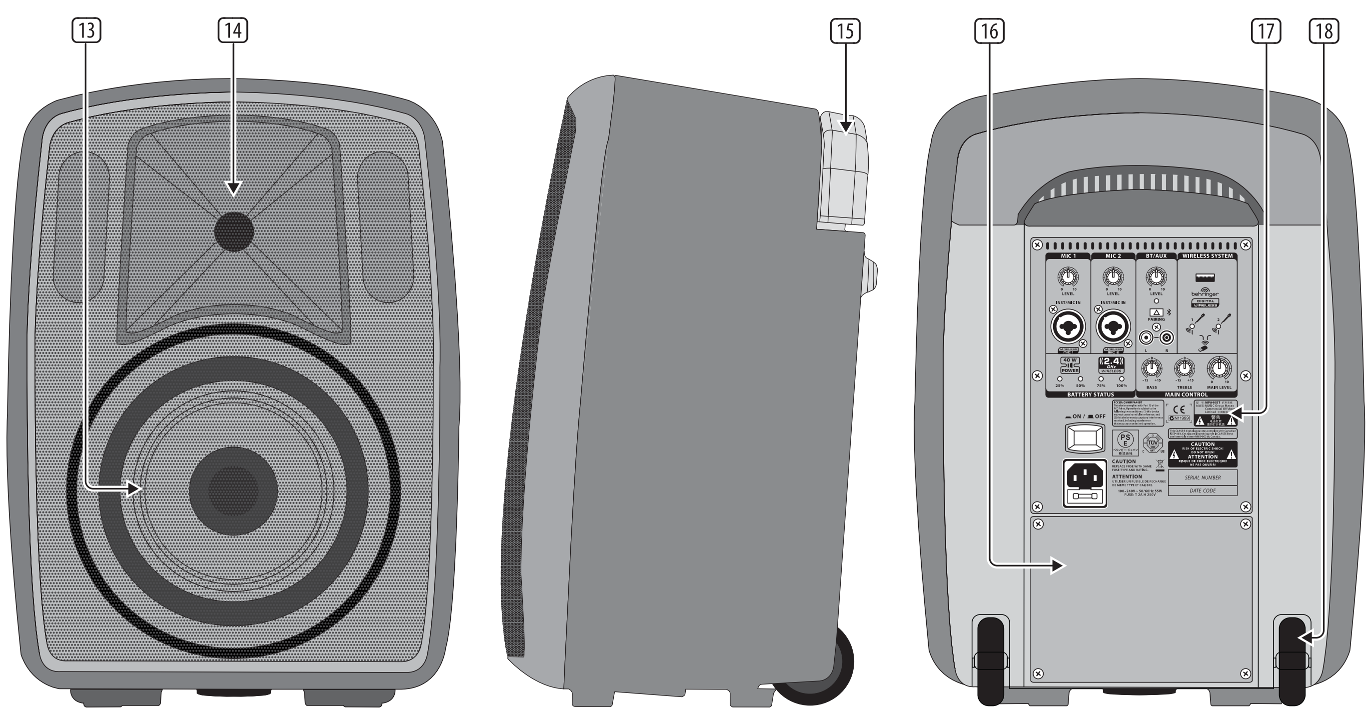
Accompagnement audio en provenance d'un smartphone connecté en Bluetooth avec micros sans fil BEHRINGER.

BEHRINGER-Drahtlosmikrofone und Audio-Streaming via Smartphone und Bluetooth.

Streaming de áudio de smartphone através de Bluetooth com microfones sem fio BEHRINGER

EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO Controls





(EN) Step 2: Controls

(1) **INST/MIC IN** combo jacks accept input signals over XLR balanced, ¼" TRS balanced, or ¼" TS unbalanced connectors. Connecting the wireless microphone system disables the MIC 1 and MIC 2 combination jacks.

(2) **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** knobs control the gain for either the INST/MIC IN input jacks or wireless microphones 1 and 2.

(3) **RCA** inputs accept line level inputs from auxiliary sources. The auxiliary signal will be merged with the Bluetooth signal.

(4) **BT/AUX LEVEL** knob controls the gain for Bluetooth and the auxiliary signal from the RCA inputs.

(5) **WIRELESS SYSTEM** USB input accepts the optional BEHRINGER wireless microphone receiver.

(6) **LEDs** indicate wireless microphone signal input. Connecting the wireless microphone system disables the MIC 1 and MIC 2 combination jacks.

(7) **BATTERY LEVEL** LEDs monitor the overall amount of remaining battery life when the unit is unplugged from an outlet.

(8) **POWER SOURCE** jack accepts the included IEC cable.

(9) **POWER** switch turns the unit off and on.

(10) **BASS** knob adjusts low frequencies in the overall sound.

(11) **TREBLE** knob adjusts high frequencies in the overall sound.

(12) **MAIN LEVEL** knob controls the overall volume.

(13) **WOOFER** reproduces low frequencies.

(14) **TWEETER** reproduces high frequencies.

(15) **LUGGAGE TROLLEY** (MPA40BT-PRO only) extends and retracts for easy transport and storage.

(16) **BATTERY COMPARTMENT** contains the rechargeable battery. The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

(17) **INPUT PANEL** manages levels and routing for microphone, instrument, and Bluetooth signals.

(18) **WHEELS** (MPA40BT-PRO only) allow convenient rolling transport.

NOTE: The connection range between speaker and Bluetooth streaming device may decrease if Bluetooth streaming and wireless microphones are used simultaneously.

EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO Controls

(ES) Paso 2: Controles

(1) Tomas combo **INST/MIC IN** que aceptan señales a través de conectores XLR y TRS de 6,3 mm balanceados o de TS de 6,3 mm no balanceados. La conexión del sistema de micrófono inalámbrico anula las tomas combo MIC 1 y MIC 2.

(2) **Los mandos MIC 1/ MIC 2 LEVEL** controlan la ganancia de las tomas de entrada INST/MIC IN o de los micrófonos inalámbricos 1 y 2.

(3) Las entradas **RCA** aceptan señales de nivel de línea de fuentes auxiliares. La señal auxiliar será mezclada con la señal Bluetooth.

(4) El mando **BT/AUX LEVEL** controla la ganancia del Bluetooth y de la señal auxiliar procedente de las entradas RCA.

(5) La entrada SUB **WIRELESS SYSTEM** acepta la conexión del receptor de micrófono inalámbrico opcional BEHRINGER.

(6) Los **PILOTOS** le indican la entrada de señal del micrófono inalámbrico. La conexión del sistema de micrófono inalámbrico anulas las tomas combo MIC 1 y MIC 2.

(7) Los pilotos **BATTERY STATUS** le indican la cantidad de carga restante total cuando no esté usando la unidad conectada a la corriente eléctrica.

(8) La **TOMA DE CORRIENTE** acepta el cable de alimentación IEC incluido.

(9) El interruptor **POWER** le permite encender y apagar la unidad.

(10) El mando **BASS** le permite ajustar la cantidad de frecuencias graves del sonido global.

(11) El mando **TREBLE** le permite ajustar la cantidad de agudos del sonido global.

(12) El mando **MAIN LEVEL** controla el volumen global de salida.

(13) El **WOOFER** se encarga de reproducir las frecuencias graves.

(14) El **TWEETER** reproduce las altas frecuencias.

(15) **ASA TELESCÓPICA** (solo MPA40BT-PRO) que puede extender y plegar para un transporte y almacenamiento más sencillos.

(16) **COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA** En su interior está la batería recargable. No permita que la batería quede expuesta a una temperatura excesiva, como podría ser expuesta directamente a la luz solar, o cerca de un fuego o entornos similares.

(17) **PANEL DE ENTRADA** que se ocupa de gestionar los niveles y rutar las señales de micrófonos, instrumentos y Bluetooth.

(18) **RUEDAS** (solo MPA40BT-PRO) permiten un transporte mucho más sencillo de la unidad.

NOTA: El rango de conexión entre este altavoz y el dispositivo que esté enviando datos Bluetooth puede disminuir si utiliza a la vez dispositivos que envíen datos Bluetooth y micros inalámbricos.

(FR) Etape 2 : Réglages

(1) Les entrées combinées **INST/MIC IN** permettent une connexion en XLR symétrique et Jack 6,35mm symétrique ou asymétrique. Lorsque le système pour micro sans fil est connecté, les connecteurs combinés MIC 1 et MIC 2 sont désactivés.

(2) Les potentiomètres **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** permettent de régler le gain des entrées INST/MIC IN ou des micros sans fil 1 et 2.

(3) Les entrées **RCA** permettent de connecter des sources auxiliaires à niveau ligne. Le signal auxiliaire se mélange au signal de Bluetooth.

(4) Le potentiomètre **BT/AUX LEVEL** permet de régler le niveau de Bluetooth et du signal auxiliaire des entrées RCA.

(5) L'embase USB **WIRELESS SYSTEM** permet de connecter le récepteur BEHRINGER pour micro sans fil en option.

(6) Les **LEDs** indiquent la présence du signal d'entrée du micro sans fil. Lorsque le système sans fil est connecté, les connecteurs combinés MIC 1 et MIC 2 sont désactivés.

(7) Les Leds **BATTERY LEVEL** permettent de surveiller la durée de vie de la batterie lorsque l'appareil n'est pas connecté au secteur.

(8) Connectez le cordon CEI fourni à l'embase **POWER SOURCE**.

(9) L'interrupteur **POWER** permet de mettre l'appareil sous/hors tension.

(10) Le potentiomètre **BASS** permet de régler les basses fréquences du mixage principal.

(11) Le potentiomètre **TREBLE** permet de régler les hautes fréquences du mixage principal.

(12) Le potentiomètre **MAIN LEVEL** permet de régler le volume global.

(13) Le **WOOFER** restitue les basses fréquences.

(14) Le **TWEETER** restitue les hautes fréquences.

(15) La **POIGNÉE TÉLÉSCOPIQUE** (MPA40BT-PRO uniquement) permet un transport et un rangement facile.

(16) La batterie rechargeable se situe dans le **COMPATIMENT POUR BATTERIE**. La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, le feu et assimilés.

(17) Le **PANNEAU DE CONTRÔLE** permet d'effectuer toutes les connexions et réglages pour les micros, instruments et signaux Bluetooth.

(18) Les **ROULETTES** (MPA40BT-PRO uniquement) facilitent le transport de l'appareil.

REMARQUE: La portée de la connexion entre l'enceinte et l'appareil Bluetooth peut diminuer si la connexion Bluetooth et un micro sans fil sont utilisés simultanément.

EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO Controls

(DE) Schritt 2: Regler

(1) **INST/MIC IN**-Kombibuchse zum Anschließen von Eigangssignalen über symmetrische XLR-, symmetrische 6,35 mm- oder unsymmetrische 6,35 mm-Stecker. Bei angeschlossenem Drahtlosmikrofonsystem sind die MIC 1- und MIC 2-Kombibuchsen deaktiviert.

(2) **MIC 1/ MIC 2 LEVEL**-Regler steuert die Verstärkung der INST/MIC IN-Eingangsbuchsen oder der Drahtlosmikrofone 1 und 2.

(3) **CINCH**-Eingänge akzeptieren Line-Pegel-Signale von Zusatzquellen. Das Aux-Signal wird mit dem Bluetooth-Signal gemischt.

(4) **BT/AUX LEVEL**-Regler steuert die Verstärkung des Bluetooth-Signals und des an den Cinch-Eingängen anliegenden Aux-Signals.

(5) **WIRELESS SYSTEM** USB-Eingang zum Anschließen des optionalen BEHRINGER Drahtlosmikrofonempfängers.

(6) **LEDs** zeigen Drahtlosmikrofonsignale an. Bei angeschlossenem rahtlosmikrofonsystem sind die MIC 1- und MIC 2-Kombibuchsen deaktiviert.

(7) **BATTERY LEVEL** LEDs überwachen die Restkapazität des Akkus, wenn das Gerät nicht ans Stromnetz angeschlossen ist.

(8) **NETZANSCHLUSS** für das mitgelieferte IEC-Kabel.

(9) **NETZ**-Schalter schaltet das Gerät ein/aus.

(10) **BÄSSE**-Regler steuert den Bassanteil im Gesamtklang.

(11) **TREBLE**-Regler steuert den Höhenanteil im Gesamtklang.

(12) **MAIN LEVEL**-Regler steuert die Gesamtlautstärke.

(13) **TIEFTÖNER** zur Wiedergabe der Bässe.

(14) **HOCHTÖNER** zur Wiedergabe der Höhen.

(15) **TRANSPORTBÜGEL** (nur MPA40BT-PRO) für den einfachen Transport ausziehbar.

(16) **BATTERIEFACH** enthält den Akku.

(17) **BEDIENFELD** steuert Pegel und Routing von Mikrofonen, Instrumenten und Bluetooth-Signalen. Setzen die Batterie keiner extremen Hitze wie Sonnenbestrahlung, Feuer o.ä. aus.

(18) **ROLLEN** (nur MPA40BT-PRO) für den komfortablen Transport.

HINWEIS: Der Übertragungsbereich zwischen Lautsprecher und Bluetooth Streaming-Gerät kann sich verringern, wenn Bluetooth Streaming zusammen mit Drahtlosmikrofonen eingesetzt wird.

(PT) Passo 2: Controles

(1) Jacks combo **INST/MIC IN** aceitam sinais de entrada em conectores XLR balanceados, ¼" TRS balanceados, ou ¼" TS não balanceados. Ao conectar o sistema de microfone sem fio os jacks de combinação MIC 1 e MIC 2 são desabilitados.

(2) Os botões **MIC 1/ MIC 2 LEVEL** controlam o ganho tanto dos jacks de entrada INST/MIC IN ou microfones sem fio 1 e 2.

(3) As entradas **RCA** aceitam entradas de nível de linha provenientes de fontes auxiliares. O sinal auxiliar será misturado ao sinal do Bluetooth.

(4) O botão **BT/AUX LEVEL** controla o ganho do Bluetooth e do sinal auxiliar proveniente das entradas RCA.

(5) A entrada USB **WIRELESS SYSTEM** aceita o receptor de microfone sem fio BEHRINGER opcional.

(6) **LEDs** indicam a entrada de sinal do microfone sem fio. Ao conectar o sistema de microfone sem fio os jacks de combinação MIC 1 e MIC 2 são desabilitados.

(7) Os LEDs **BATTERY LEVEL** (nível de bateria) monitoram a de vida útil geral restante da bateria quando a unidade é desconectada da tomada.

(8) O jack **POWER SOURCE** aceita o cabo IEC incluso.

(9) O botão **POWER** desliga e liga a unidade.

(10) O botão **BASS** ajusta as frequências baixas no som geral.

(11) O botão **TREBLE** ajusta as frequências altas do som geral.

(12) O botão **MAIN LEVEL** controla o volume geral.

(13) **WOOFER** reproduz as frequências baixas.

(14) **TWEETER** reproduz as frequências altas.

(15) **CARRINHO DE BAGAGEM** (MPA40BT-PRO apenas) estende e retrai possibilitando transporte e armazenagem fácil.

(16) **COMPARTIMENTO DE BATERIA** contém a bateria recarregável. A bateria não poderá ser exposta a calor excessivo tal como a luz do sol, fogo, ou algo parecido.

(17) **PAINEL DE ENTRADA** controla os níveis e roteamento para microfones, instrumentos, e sinais Bluetooth.

(18) **RODAS** (MPA40BT-PRO apenas) possibilitam transporte sobre rodas conveniente.

NOTA: O alcance de conexão entre o alto-falante e o aparelho de streaming do Bluetooth pode diminuir se o streaming de Bluetooth e microfones sem fio forem usados simultaneamente.

DE

PT

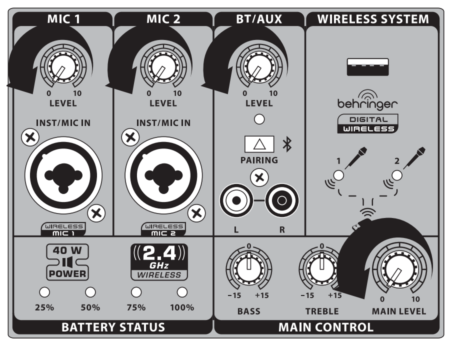
EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO Getting started

(EN) Step 3: Getting started

1 Set up the MPA40BT/MPA40BT-PRO in your chosen listening location.

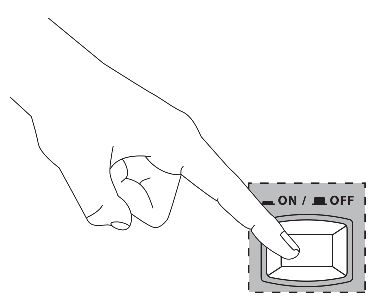
2 Connect the MPA40BT/MPA40BT-PRO to a power outlet by using the included IEC power cable.

3 Turn all LEVEL knobs and the MAIN LEVEL knob down to the full counter-clockwise setting.

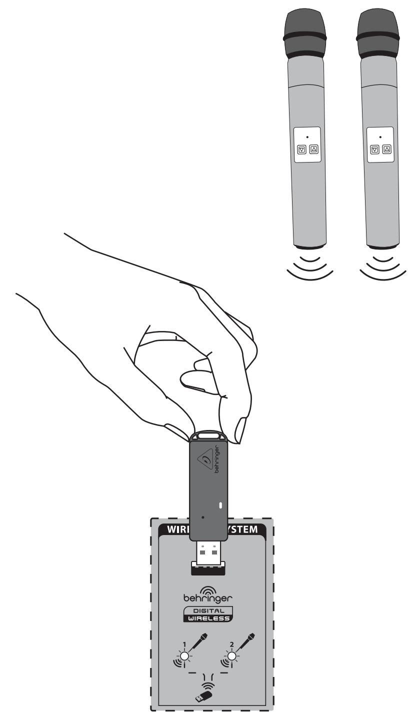


4 Connect all analog microphone, instrument, and/or RCA cables to their respective input jacks.

5 Power up the MPA40BT/MPA40BT-PRO by pressing the POWER switch to the "on" position.



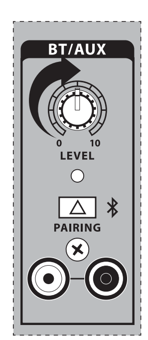
6 If you are using BEHRINGER wireless microphones, plug the wireless dongle into the WIRELESS SYSTEM USB input. The WIRELESS SYSTEM LEDs will light up when the wireless microphones become active.



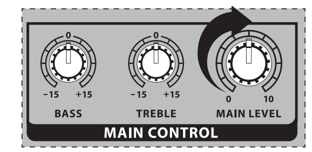
7 To pair a Bluetooth device with the MPA40BT/MPA40BT-PRO, follow these steps:

- Press and hold the BT/AUX PAIRING BUTTON until the LED flashes quickly.
- Open Bluetooth in your mobile phone, MP3 player or other Bluetooth equipment to pair and connect.
- In your Bluetooth device, enter the PIN code: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
- When the LED lights solid, you can begin playing music from your Bluetooth device.

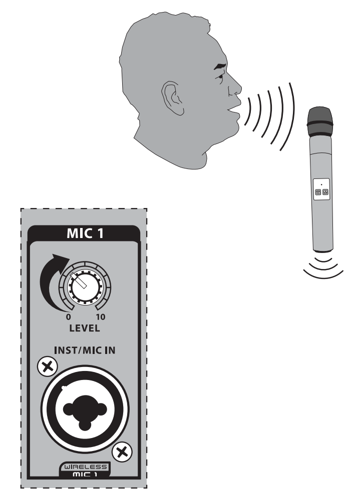
8 While playing music from your Bluetooth device, turn the BT/AUX LEVEL knob to about the 50% position.



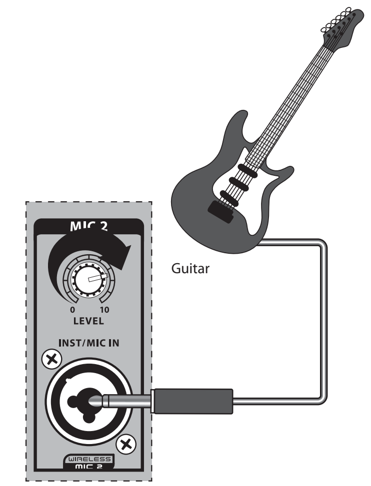
9 Slowly rotate the MAIN LEVEL knob clockwise until you achieve a comfortable listening level.



10 While speaking into each microphone, slowly rotate the MIC 1 and/or MIC 2 LEVEL knobs clockwise until you find a clean, clear sound. If a microphone signal sounds distorted, rotate the LEVEL knob slowly counter-clockwise until the sound cleans up.



11 If you have an instrument plugged into the MIC 1 or MIC 2 channels, play the instrument and slowly rotate that channel's LEVEL knob clockwise until you find an acceptable level.



12 If you have an instrument or other external sound source plugged into the iPOD/AUX RCA jacks, adjust the volume on the instrument or sound source.

13 Balance all of the audio channels against each other by adjusting each channel's respective LEVEL knob until you find an acceptable mix.

14 Adjust the BASS and TREBLE controls if the overall sound needs more low or high frequencies.

15 Make final adjustments to the MAIN LEVEL knob.

EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO Puesta en marcha

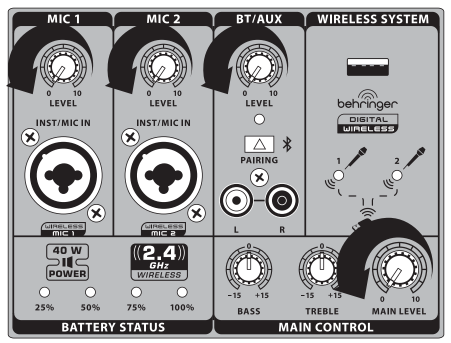
ES

(ES) Paso 3: Puesta en marcha

1 Ubique el MPA40BT/MPA40BT-PRO en la posición de escucha que quiera.

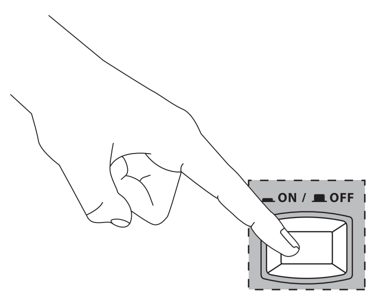
2 Conecte el MPA40BT/MPA40BT-PRO a una salida de corriente usando el cable de alimentación IEC incluido.

3 Coloque todos los mandos LEVEL y el MAIN LEVEL al mínimo (tope izquierdo).

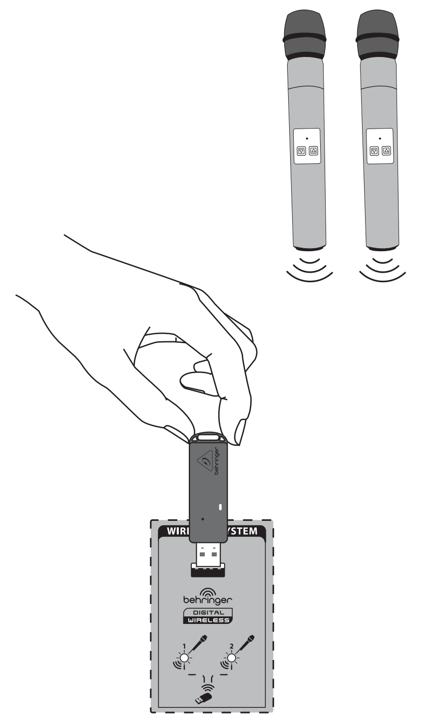


4 Conecte todos los cables de micrófono analógico, instrumentos y/o RCA a sus respectivas tomas de entrada.

5 Encienda el MPA40BT/MPA40BT-PRO colocando el interruptor POWER en la posición “on”.



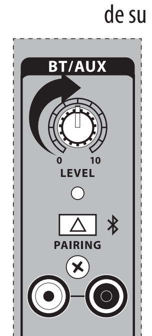
6 Si está usando un micrófono inalámbrico BEHRINGER, conecte la mochila inalámbrica en la entrada USB WIRELESS SYSTEM. Los pilotos WIRELESS SYSTEM se iluminarán cuando los micrófonos inalámbricos estén activos.



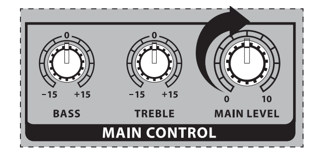
7 Para interconectar un dispositivo Bluetooth con el MPA40BT/MPA40BT-PRO, siga estos pasos:

- Mantenga pulsado el botón BT/AUX PAIRING hasta que el piloto parpadee rápidamente.
- Abra el acceso Bluetooth en su teléfono móvil, reproductor MP3 u otro dispositivo Bluetooth para interconectarlo.
- En su dispositivo Bluetooth, introduzca el código PIN: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
- Cuando el piloto se quede iluminado fijo, podrá empezar a reproducir música desde su dispositivo Bluetooth.

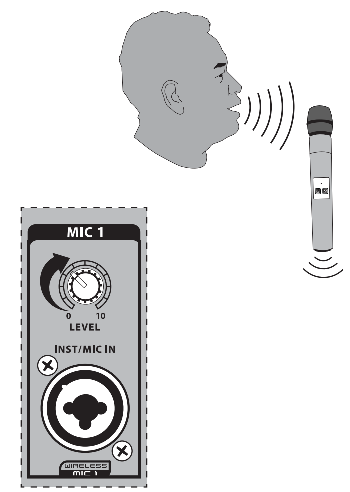
8 Mientras reproduce música desde su dispositivo Bluetooth, suba el mando BT/AUX LEVEL aproximadamente al 50% de su recorrido.



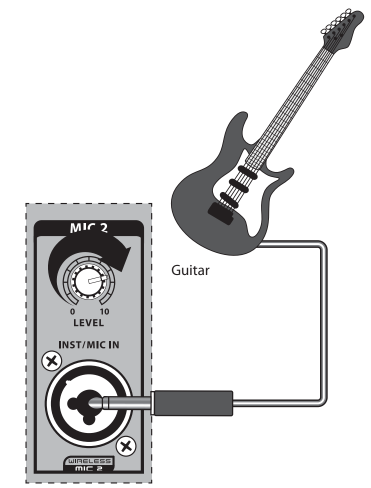
9 Gire lentamente el mando MAIN LEVEL hacia la derecha hasta que obtenga un nivel de escucha agradable.



10 Mientras habla o canta en el micrófono, gire lentamente los mandos LEVEL MIC 1 y/o MIC 2 hacia la derecha hasta que consiga un sonido limpio y claro. Si la señal del micrófono distorsiona, gire lentamente el mando LEVEL hacia la izquierda hasta que el sonido vuelva a quedar limpio.



11 Si tiene un instrumento conectado en los canales MIC 1 o MIC 2, toque el instrumento y gire lentamente el mando LEVEL del canal afectado hacia la derecha hasta que consiga un nivel agradable.



12 Si tiene un instrumento u otra fuente de sonido exterior conectado en las tomas iPOD/AUX RCA, ajuste el volumen de dicho instrumento o fuente sonora.

13 Ajuste el balance de todos los canales audio entre sí, ajustando los mandos LEVEL de cada canal hasta que consiga una mezcla adecuada.

14 Ajuste los controles BASS y TREBLE si el sonido global necesita un toque de más agudos o graves.

15 Realice los ajustes finales necesarios en el mando MAIN LEVEL.

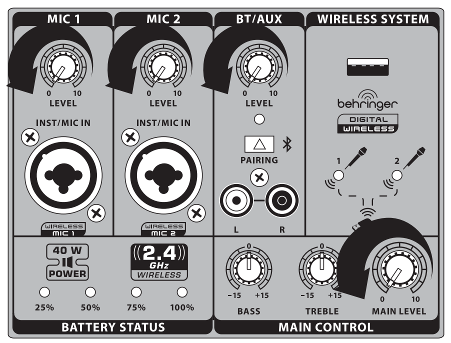
EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO Mise en oeuvre

(FR) Etape 3 : Mise en oeuvre

1 Installez le MPA40BT/MPA40BT-PRO à l'endroit de la diffusion.

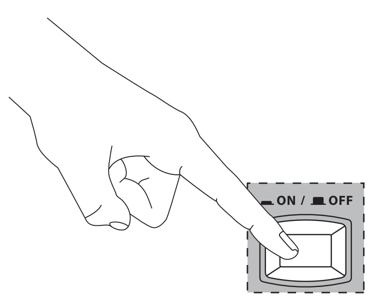
2 Connectez le MPA40BT/MPA40BT-PRO à l'alimentation secteur avec le cordon CEI fourni.

3 Réglez les potentiomètres LEVEL et MAIN LEVEL au minimum en les tournant complètement vers la gauche.

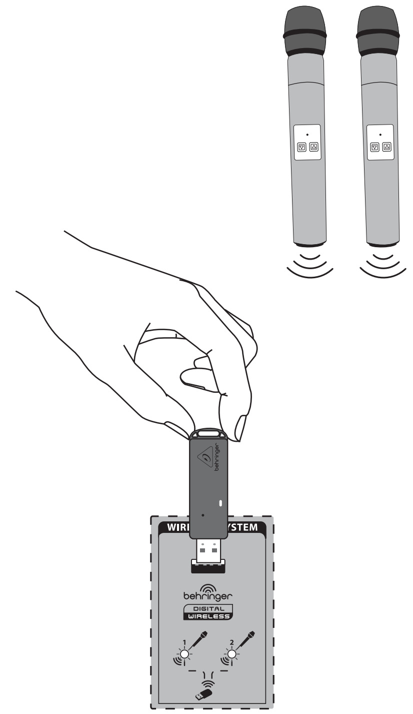


4 Connectez les micros analogiques, les instruments et/ou les câbles RCA à leurs embases respectives.

5 Placez le MPA40BT/MPA40BT-PRO sous tension en enfonçant l'interrupteur POWER.



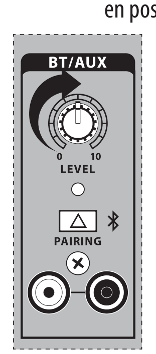
6 Si vous utilisez des micros sans fil BEHRINGER, connectez le récepteur à l'embase USB WIRELESS SYSTEM. Les Leds WIRELESS SYSTEM s'allument lorsque le système sans fil est activé.



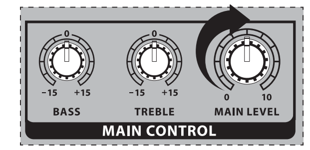
7 Pour synchroniser un appareil compatible Bluetooth avec l'MPA40BT/MPA40BT-PRO, procédez comme suit:

- Maintenez le BOUTON BT/AUX PAIRING enfoncez jusqu'à ce que la Led clignote rapidement.
- Activez le Bluetooth sur votre téléphone portable, lecteur MP3 ou autre appareil compatible Bluetooth pour effectuer la synchronisation et la connexion.
- Entrez dans votre appareil Bluetooth le code PIN : 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
- Lorsque la Led cesse de clignoter et reste allumée, vous pouvez lancer un morceau depuis votre appareil Bluetooth.

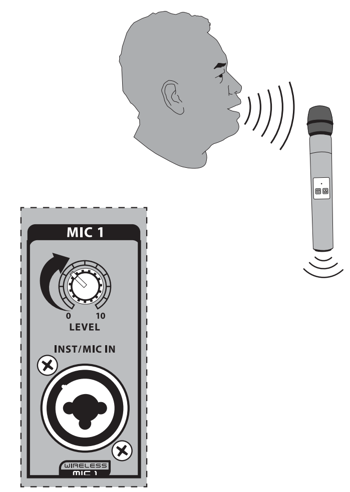
8 Lorsque vous jouez de la musique depuis votre périphérique Bluetooth, placez le potentiomètre BT/AUX LEVEL en position centrale.



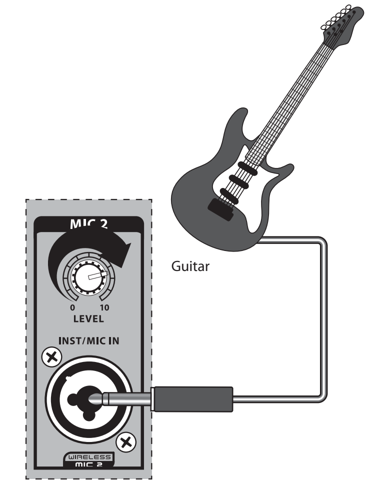
9 Tournez lentement le potentiomètre MAIN LEVEL vers la droite jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.



10 Tout en parlant dans chaque micro, tournez lentement les potentiomètres MIC 1 et/ou MIC 2 LEVEL vers la droite jusqu'à obtenir un son clair et intelligible. Si le signal d'un des micros sature, tournez le potentiomètre LEVEL lentement vers la gauche jusqu'à ce que le son devienne clair.



11 Si vous connectez un instrument aux voies MIC 1 ou MIC 2, jouez de cet instrument tout en tournant lentement le potentiomètre LEVEL de cette voie vers la droite jusqu'à ce que le niveau vous convienne.



12 Si vous connectez un instrument ou toute autre source sonore externe aux entrées RCA iPOD/AUX, réglez le volume directement sur l'instrument ou la source.

13 Réglez le niveau de chaque voie audio avec le potentiomètre LEVEL des voies jusqu'à obtenir un mixage qui vous convienne.

14 Réglez les basses et hautes fréquences du son général avec les potentiomètres BASS et TREBLE.

15 Réalisez les réglages finaux avec le potentiomètre MAIN LEVEL.

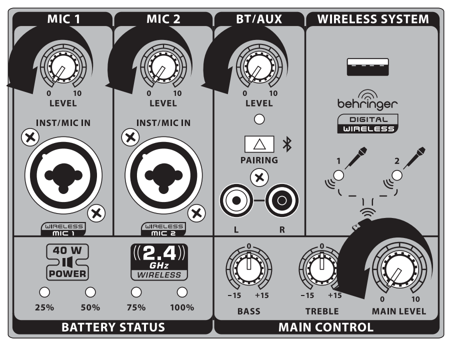
EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO Erste Schritte

(DE) Schritt 3: Erste Schritte

1 Bauen Sie das MPA40BT/MPA40BT-PRO an dem gewählten Betriebsstandort auf.

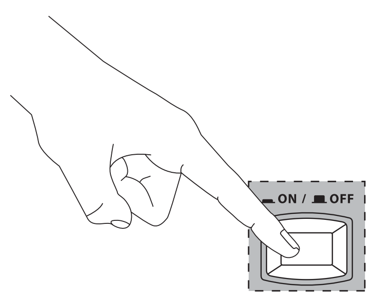
2 Verbinden Sie das MPA40BT/MPA40BT-PRO über das mitgelieferte IEC-Netzkabel mit einer Netzsteckdose.

3 Drehen Sie alle LEVEL-Regler und den MAIN LEVEL-Regler ganz nach links.

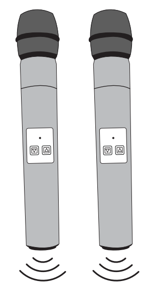


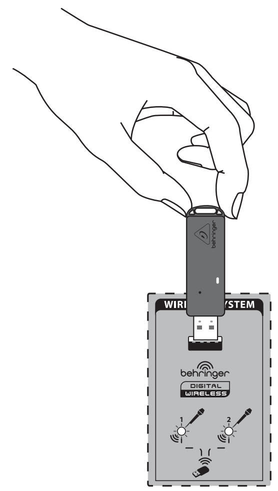
4 Schließen Sie alle analogen Mikrofone, Instrumente und/oder Cinch-Kabel an die entsprechenden Eingangsbuchsen an.

5 Schalten Sie das MPA40BT/MPA40BT-PRO mit dem NETZ-Schalter ein (on).



6 Wenn Sie BEHRINGER Drahtlosmikrofone verwenden, schließen Sie den Drahtlos-Dongle an den WIRELESS SYSTEM USB-Eingang an. Sobald die Drahtlosmikrofone aktiviert sind, leuchten die WIRELESS SYSTEM LEDs.

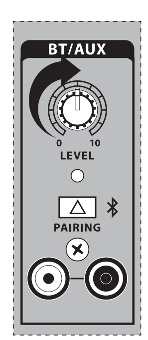




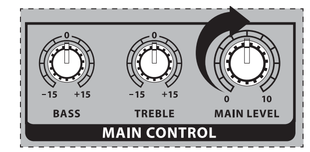
7 Um ein Bluetooth-Gerät mit dem MPA40BT/MPA40BT-PRO zu kombinieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die BT/AUX PAIRING-TASTE so lange gedrückt, bis die LED schnell blinkt.
- Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Mobiltelefon, MP3 Player oder anderen Bluetooth-Gerät, um die Geräte zu kombinieren und zu verbinden.
- Geben Sie an Ihrem Bluetooth-Gerät folgenden PIN Code ein: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
- Wenn die LED konstant leuchtet, können Sie Musik über Ihr Bluetooth-Gerät abspielen.

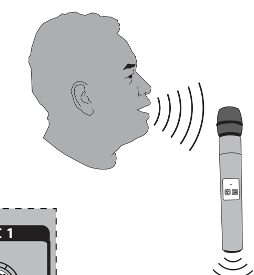
8 Spielen Sie Musik über Ihr Bluetooth-Gerät ab und drehen Sie den BT/AUX LEVEL-Regler ungefähr zur Hälfte auf.

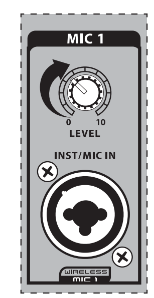


9 Drehen Sie den MAIN LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis ein angenehmer Hörpegel erreicht ist.

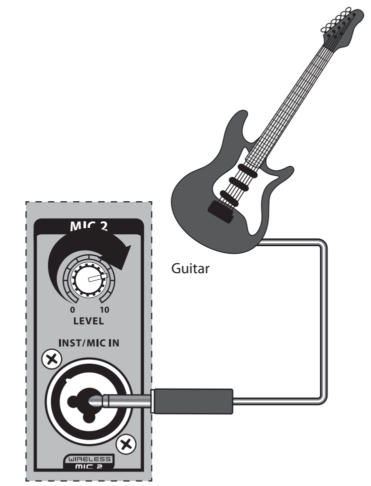


10 Sprechen Sie in beide Mikrofone und drehen Sie die MIC 1 LEVEL- und/oder MIC 2 LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis Sie einen sauberen, klaren Klang erhalten. Ist das Mikrofonsignal verzerrt, drehen Sie den LEVEL-Regler langsam nach links, bis der Klang klarer wird.





11 Spielen Sie ggf. auf dem an die MIC 1- oder MIC 2-Kanäle angeschlossenen Instrument und drehen Sie die LEVEL-Regler langsam nach rechts, bis Sie den geeigneten Pegel gefunden haben.



12 Wenn ein Instrument oder eine andere externe Klangquelle an die iPOD/AUX Cinch-Buchsen angeschlossen ist, stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Instrument oder der Klangquelle ein.

13 Stimmen Sie die Lautstärken der Audiokanäle mit deren LEVEL-Regler aufeinander ab, bis Sie eine gute Mischung gefunden haben.

14 Stellen Sie die BÄSSE- und TREBLE-Regler ein, falls der Gesamtklang mehr Bässe oder Höhen benötigt.

15 Stellen Sie zum Abschluss den MAIN LEVEL-Regler ein.

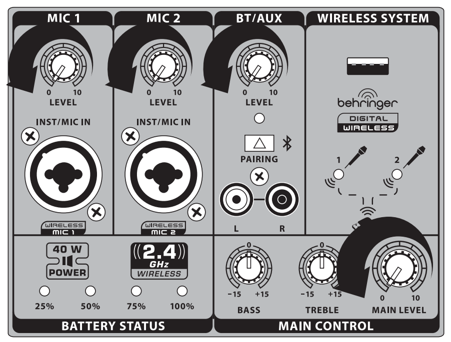
EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO Primeiros Passos

(PT) Passo 3: Primeiros Passos

1 Monte o MPA40BT/MPA40BT-PRO no local escolhido por você para ouví-lo.

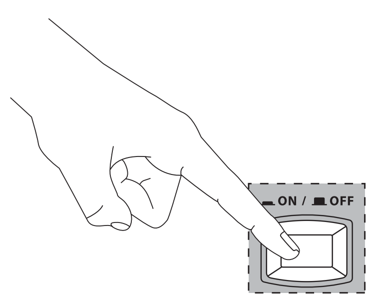
2 Conecte o MPA40BT/MPA40BT-PRO a uma tomada usando o cabo de alimentação IEC incluso.

3 Gire todos os botões de nível LEVEL e o botão MAIN LEVEL para baixo até que o ajuste chegue ao sentido anti-horário máximo.

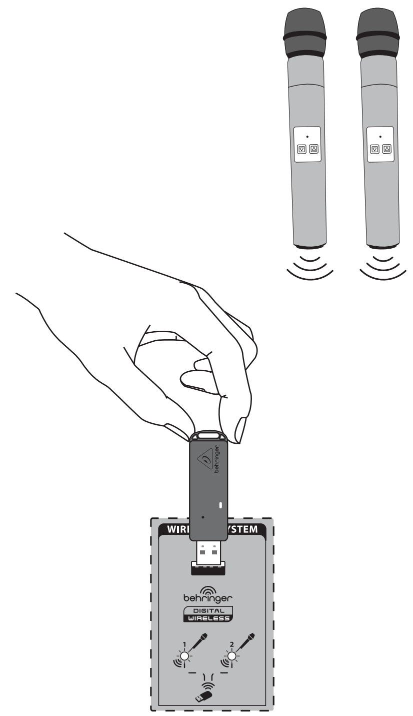


4 Conecte todos os microfones análogos, instrumentos, e/ou cabos RCA aos seus respectivos jacks de entrada.

5 Ligue o MPA40BT/MPA40BT-PRO apertando o botão POWER na posição "on".



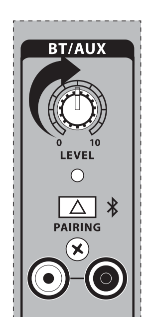
6 Se estiver usando microfones sem fio BEHRINGER, ligue o dongle sem fio à entrada WIRELESS SYSTEM USB (USB de sistema sem fio). Os LEDs WIRELESS SYSTEM acenderão quando os microfones sem fio forem ativados.



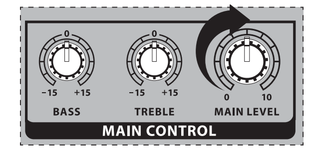
7 Para usar um dispositivo Bluetooth em par com o MPA40BT/MPA40BT-PRO, siga os seguintes passos:

- Aperte e segure o botão BT/AUX PAIRING até que o LED pisque rapidamente.
- Abra o Bluetooth no seu celular, aparelho de MP3 ou outro equipamento Bluetooth para usá-lo como par e conectá-lo.
- No seu dispositivo Bluetooth, insira o código PIN: 0000 (Bluetooth version 2.0 and above will not require a PIN code).
- Quando o LED acender com uma luz sólida, você poderá começar a tocar música a partir do seu dispositivo Bluetooth.

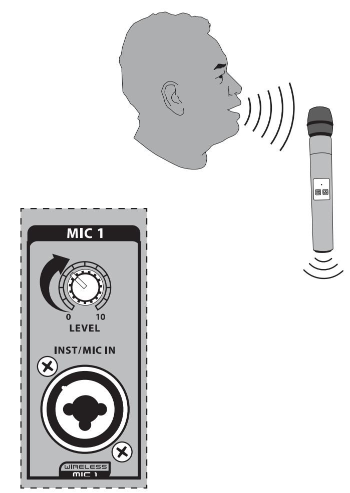
8 Enquanto toca música do seu aparelho Bluetooth, gire o botão BT/AUX LEVEL até a posição 50% aproximadamente.



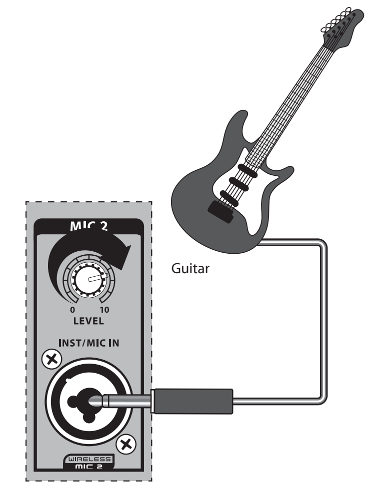
9 Gire vagarosamente o botão MAIN LEVEL no sentido horário, até que chegue a um nível de som confortável.



10 Enquanto fala em cada microfone, gire vagarosamente os botões MIC 1 e/ou MIC 2 LEVEL no sentido horário até que encontre um som limpo e claro. Se o sinal do microfone soar destorcido, gire o botão LEVEL vagarosamente no sentido anti- horário até que o som fique limpo.



11 Se tiver um instrumento ligado aos canais MIC 1 ou MIC 2, toque o instrumento e gire vagarosamente o botão de nível LEVEL daquele canal no sentido horário até encontrar um nível aceitável.



12 Se tiver um instrumento ou outra fonte de som externo ligado aos jacks iPOD/AUX RCA, ajuste o volume no instrumento ou fonte de som.

13 Balanceie todos os canais de áudio um contra o outro, ajustando cada botão LEVEL de canal respectivo até que encontre uma mistura aceitável.

14 Ajuste os controles BASS (grave) e TREBLE (agudo) se o som geral necessitar de mais frequências baixas ou altas.

15 Faça ajustes finais ao botão MAIN LEVEL.

Specifications

Amplifier	
Maximum output power	40 W*
Speaker Size	
Woofer	8"
Tweeter	1"
Loudspeaker System Data	
Frequency response	45 Hz to 18 kHz (±3 dB)
Audio Inputs	
Channel 1 & 2: XLR / ¼" TRS combo jacks (servo-balanced)	
Input impedance (XLR)	2 kΩ, balanced / unbalanced
Input impedance (¼" TRS)	13 kΩ, balanced / 54 kΩ, unbalanced
Max. input level	0 dBu
Channel 3: RCA jacks	
Input impedance	10 kΩ, unbalanced
Max. input level	+20 dBu
Level Control	
Input trim	-∞ to +10 dB
Equalizer	
High	±15 dB @ 12 kHz
Low	±15 dB @ 80 Hz
Wireless System	
USB dongle (not included)	USB socket accepts signals from 2 independent BEHRINGER ULM mics
Signal indicator LED	2 (green)
Bluetooth**	
Frequency Range	2402 MHz ~ 2480 MHz
Channel Number	79
Version	Bluetooth spec 3.0 compliant
Output	Class 2 type output power
Compatibility	Supports A2DP 1.2 profiles
Dynamic Microphone	
Model number	DM20
Sensitivity	52 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/Par @ 1 kHz)
Frequency response	50 Hz – 10 kHz
Impedance	550 Ω, ±30%
Pattern	Unidirectional
Cord length	4 m (13.1")
Plug	6.3 mm (¼")
Battery Supply	
Built-in rechargeable battery	12 V DC / 5000 mAh
Charging time	appr. 6 hours
Battery operating time	up to 12 hours
Battery status indicator LED	25% (Red), 50% (Yellow), 75% and 100% (Green)
AC Power Supply	
Mains voltage (fuse)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Power consumption	55 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Dimension/Weight	
Dimensions (H x W x D)	420 x 309 x 242 mm (16.6 x 12.2 x 9.6")
Weight	MPA40BT: 8.2 kg (18.1 lbs) MPA40BT-PRO: 9 kg (19.7 lbs)

*Independent of limiters and driver protection circuits.
**The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by MUSIC Group is under license.

Especificaciones técnicas

Amplificador	
Potencia de salida máxima	40 W*
Tamaño del Altavoz	
Woofer	8"
Tweeter	1"
Datos del Sistema de Altavoces	
Respuesta de frecuencia	45 Hz a 18 kHz (±3 dB)
Entradas Audio	
Canal 1 & 2: Tomas combo XLR / TRS de 6,3 mm (servo-balanceadas)	
Impedancia de entrada (XLR)	2 kΩ, balanceado / no balanceado
Impedancia de entrada (TRS de 6,3 mm)	13 kΩ, balanceado / 54 kΩ, no balanceado
Nivel de entrada máximo	0 dBu
Canal 3: tomas RCA	
Impedancia de entrada	10 kΩ, no balanceado
Nivel de entrada máximo	+20 dBu
Control de Nivel	
Retoque o trim de entrada	-∞ a +10 dB
Ecualizador	
Agudos	±15 dB @ 12 kHz
Graves	±15 dB @ 80 Hz
Sistema Inalámbrico	
Mochila USB (opcional)	Toma USB que admite señales de dos micros 2 BEHRINGER ULM independientes
Piloto indicador de señal	2 (verde)
Bluetooth**	
Rango de frecuencia	2402 MHz ~ 2480 MHz
Número de canales	79
Versión	Cumple con especificaciones Bluetooth 3.0
Salida	Salida de potencia de tipo clase 2
Compatibilidad	Admite perfiles A2DP 1.2
Micrófono dinámico	
Número de modelo	DM20
Sensibilidad	52 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/Par @ 1 kHz)
Respuesta en frecuencia	50 Hz – 10 kHz
Impedancia	550 Ω, ±30%
Patrón	Unidireccional
Longitud del cable	4 m (13.1")
Conector	6.3 mm (¼")
Fuente de Alimentación de Batería	
Batería recargable interna	12 V DC / 5000 mAh
Tiempo de recarga	Aproximadamente 6 horas
Tiempo de funcionamiento de batería	Hasta 12 horas
Piloto indicador de estado de batería	25% (rojo), 50% (amarillo), 75% y 100% (verde)
Fuente de Alimentación	
Voltaje (fusible)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Consumo	55 W
Conexión	Receptáculo IEC standard
Dimensiones/Peso	
Dimensiones (A x L x P)	420 x 309 x 242 mm
Peso	MPA40BT: 8,2 kg (18,1 lbs) MPA40BT-PRO: 9 kg (19,7 lbs)

*Independiente de circuitos de protección de cabezales y limitadores.
**La marca y los logos Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por MUSIC Group se realiza bajo licencia.

Caractéristiques techniques

Ampli	
Puissance de sortie maximum	40 W*
Taille des Haut-Parleurs	
Woofer	8"
Tweeter	1"
Données des Haut-Parleurs	
Réponse en fréquence	De 45 Hz à 18 kHz (±3 dB)
Entrées Audio	
Voie 1 & 2: embase combinée XLR / Jack stéréo 6,35 mm (servo-symétrique)	
Impédance d'entrée (XLR)	2 kΩ, symétrique / asymétrique
Impédance d'entrée (Jack stéréo 6,35mm)	13 kΩ, symétrique / 54 kΩ, asymétrique
Niveau d'entrée max.	0 dBu
Voie 3: embases RCA	
Impédance d'entrée	10 kΩ, asymétrique
Niveau d'entrée max.	+20 dBu
Réglage du Niveau	
Réglage du niveau d'entrée	De -∞ à +10 dB
Égaliseur	
Hautes fréquences	±15 dB à 12 kHz
Basses fréquences	±15 dB à 80 Hz
Système Sans Fil	
Clé USB dongle (non fournie)	Le connecteur USB peut recevoir les signaux de 2 micros BEHRINGER ULM
Témoin Led de présence du signal	2 (verts)
Bluetooth**	
Plage de fréquence	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numéro de voie	79
Version	Conforme à la norme Bluetooth 3.0
Sortie	Puissance de sortie de classe 2
Compatibilité	Compatible avec le profil A2DP 1.2
Micro dynamique	
Numéro de modèle	DM20
Sensibilité	52 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/Par @ 1 kHz)
Réponse en fréquence	50 Hz – 10 kHz
Impédance	550 Ω, ±30%
Motif	Unidirectionnel
Longueur du cordon	4 m (13.1")
Prise	6.3 mm (¼")
Batterie	
Batterie rechargeable intégrée	12 V DC / 5000 mAh
Temps de charge	env. 6 heures
Durée de fonctionnement de la batterie	Jusqu'à 12 heures
Témoins Led d'état de la batterie	25% (rouge), 50% (jaune), 75% et 100% (vert)
Alimentation Secteur	
Tension (fusible)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Consommation électrique	55 W
Connecteur	Embase CEI standard
Dimensions/Poids	
Dimensions (H x L x P)	420 x 309 x 242 mm
Poids	MPA40BT: 8,2 kg MPA40BT-PRO: 9 kg

*Indépendant des limiteurs et circuits de protection des haut-parleurs.
**Le nom commercial et le logo Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par MUSIC Group est soumise à une licence.

Technische Daten

Verstärker	
max. Ausgangsleistung	40 W*
Lautsprechergröße	
Tieftöner	8"
Hochtöner	1"
Lautsprecher-Systemdaten	
Frequenzgang	45 Hz bis 18 kHz (±3 dB)
Audio-Eingänge	
Kanal 1 & 2: XLR / 6,35 mm TRS Kombibuchsen (servo-symmetrisch)	
Eingangsimpedanz (XLR)	2 kΩ, symmetrisch / unsymmetrisch
Eingangsimpedanz (6,35 mm TRS)	13 kΩ, symmetrisch / 54 kΩ, unsymmetrisch
max. Eingangspegel	0 dBu
Kanal 3: Cinch-Buchsen	
Eingangsimpedanz	10 kΩ, unsymmetrisch
max. Eingangspegel	+20 dBu
Level-Regler	
Eingangsanpassung	-∞ bis +10 dB
Equalizer	
Höhen	±15 dB @ 12 kHz
Bässe	±15 dB @ 80 Hz
Drahtlossystem	
USB Dongle (optional)	USB-Sockel akzeptiert Signale von 2 unabhängigen BEHRINGER ULM Mikrofonen
Signalanzeige LED	2 (grün)
Bluetooth**	
Frequenzgang	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanalnummer	79
Version	Bluetooth Spez. 3.0 konform
Ausgang	Class 2 Ausgangsleistung
Kompatibilität	unterstützt A2DP 1.2 Profile
Dynamikmikrofon	
Modellnummer	DM20
Empfindlichkeit	52 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/Par @ 1 kHz)
Frequenzgang	50 Hz – 10 kHz
Impedanz	550 Ω, ±30%
Pattern	Unidirektional
Kabellänge	4 m (13.1")
Stecker	6.3 mm (¼")
Batterieversorgung	
Interner Akku	12 V DC / 5000 mAh
Ladezeit	ca. 6 Stunden
Akku-Betriebszeit	bis zu 12 Stunden
Battery Status LED-Anzeige	25% (rot), 50% (gelb), 75% und 100% (grün)
Spannungsversorgung	
Netzspannung (Sicherung)	100 - 240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Leistungsaufnahme	55 W
Netzanschluss	standard IEC-Anschluss
Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	420 x 309 x 242 mm (16,6 x 12,2 x 9,6")
Gewicht	MPA40BT: 8,2 kg (18,1 lbs) MPA40BT-PRO: 9 kg (19,7 lbs)

*Ohne Limiter und Treiber-Schutzschaltungen.
**Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und die Nutzung dieser Marken ist für MUSIC Group lizensiert.

FR

DE

Dados técnicos

Amplificador	
Potência de saída máxima	40 W*
Tamanho do alto-falante	
Woofer	8"
Tweeter	1"
Dados do Sistema de alto-falantes	
Resposta em frequência	45 Hz to 18 kHz (±3 dB)
Entradas áudio	
Canal 1 & 2: XLR / ¼" TRS jacks combo (servo-simétrico)	
Impedância de Entrada (XLR)	2 kΩ, balanceado / não balanceado
Impedância de Entrada (¼" TRS)	13 kΩ, balanceado / 54 kΩ, não balanceado
Nível de entrada máximo	0 dBu
Canal 3: jacks RCA	
Impedância de Entrada	10 kΩ, não balanceado
Nível de entrada máximo	+20 dBu
Controle de Nível	
Trim de entrada	-∞ to +10 dB
Equalizador	
Alto	±15 dB @ 12 kHz
Baixo	±15 dB @ 80 Hz
Sistema sem fio	
Dongle USB (não incluso)	Tomada USB aceita sinais de 2 microfones BEHRINGER ULM independentes
LED indicador de sinal	2 (verde)
Bluetooth**	
Faixa de frequência	2402 MHz ~ 2480 MHz
Número de canal	79
Versão	Compatível com Bluetooth spec 3.0
Saída	Potência de saída tipo Classe 2
Compatibilidade	Suporta perfis A2DP 1.2
Microfone dinâmico	
Número do modelo	DM20
Sensibilidade	52 dB ±3 dB (0 dB = 1 V/Par @ 1 kHz)
Resposta da frequência	50 Hz – 10 kHz
Impedância	550 Ω, ±30%
Padrão	Unidirecional
Comprimento do cabo	4 m (13.1")
Tomada	6.3 mm (¼")
Abastecimento de bateria	
Bateria recarregável embutida	12 V DC / 5000 mAh
Tempo de carregamento	aprox. 6 horas
Tempo de operação da bateria	até 12 horas
LED indicador de status de bateria	25% (Vermelho), 50% (Amarelo), 75% e 100% (Verde)
Fornecimento da alimentação AC	
Tensão da rede (fusível)	100-240 V, 50/60 Hz (T2 A H 250 V)
Consumo de energia	55 W
Ligação à rede	Tomada IEC padrão
Dimensões/Peso	
Dimensões (Alt x Larg x Prof)	420 x 309 x 242 mm (16,6 x 12,2 x 9,6")
Peso	MPA40BT: 8,2 kg (18,1 lbs) MPA40BT-PRO: 9 kg (19,7 lbs)

*Independente de limitadores e circuitos de proteção de driver.
**A marca nominativa Bluetooth® e logotipos são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e todo tipo de utilização dessas marcas pelo MUSIC Group é licenciada.

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

BEHRINGER

EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO

FCC ID: QWHMPA40BT

Responsible Party Name:	**MUSIC Group Services US Inc.**
Address:	**18912 North Creek Parkway, Suite 200 Bothell, WA 98011, USA**
Phone/Fax No.:	**Phone: +1 425 672 0816** **Fax: +1 425 673 7647**

EUROPORT MPA40BT/MPA40BT-PRO

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized changes or modifications to this equipment. Any changes or modifications could void the user authority to operate the equipment.

Made in China

This product complies with the requirement of the 1999/5/EC directive.



We Hear You